

# GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Dorfstraße 14 - 39050 P.L.Z.



# COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige  
via del Paese 14 - 39050 C.A.P

St. Nr. 80008620215 cod. fisc. MwSt. Nr. 00843840216 part. IVA  
[www.gemeinde.voels.bz.it](http://www.gemeinde.voels.bz.it) [www.comune.fie.bz.it](http://www.comune.fie.bz.it)

Tel. 0471/725010 Fax 0471/725031  
[info@gemeinde.voels.bz.it](mailto:info@gemeinde.voels.bz.it) [info@comune.fie.bz.it](mailto:info@comune.fie.bz.it)

## KUNDMACHUNG

**AUSWAHLVERFAHREN FÜR DIE  
PROVISORISCHE BESETZUNG  
EINER STELLE ALS SPEZIALISIERTE/R  
ARBEITER/IN  
(BB 15) IN VOLLZEIT  
38/38 Wochenstunden  
(4. Funktionsebene)**

### DER BÜRGERMEISTER

gibt im Sinne der geltenden  
Personaldienstordnung

### BEKANNT

dass die Gemeinde Völs am Schlern beabsichtigt, eine Vollzeitstelle als Spezialisierte/r Arbeiter/in 4. Funktionsebene, Vollzeit (38/38 Wochenstunden) im Sinne des Artikels 92 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2), der deutschen Sprachgruppe vorbehalten, befristet zu besetzen.

Die Ansuchen um Anstellung sind auf stempelfreiem Papier abzufassen und müssen im Gemeindeamt von Völs am Schlern innerhalb

**Donnerstag, 05.10.2023 - 11.00 Uhr**

einlangen.

#### Zugangsvoraussetzungen:

Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich:

- Zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden
- Führerschein B (vorzugsweise C)
- Zweisprachigkeitsnachweis A2 (ehem. Niveau D)

## AVVISO

**PROCEDURA DI SELEZIONE PER LA  
COPERTURA PROVVISORIA DI  
UN POSTO DI OPERAIO/A  
SPECIALIZZATO/A  
(PP 15) A TEMPO PIENO  
38/38 ore settimanali  
(4a qualifica funzionale)**

### IL SINDACO

ai sensi del vigente regolamento organico del personale

### RENDE NOTO

che il Comune di Fiè allo Sciliar intende occupare a tempo determinato un posto quale operaio/a specializzato/a, 4° livello funzionale, tempo pieno (38/38 ore settimanali) riservato al gruppo linguistico tedesco, ai sensi dell'art. 92 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (LR 3 maggio 2018, n. 2).

Le domande di assunzione, redatte in carta esente da bollo, devono pervenire all'ufficio comunale di Fiè allo Sciliar entro

**Giovedì, 05.10.2023 - ore 11.00**

#### Requisiti d'accesso:

Diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché:

- Assolvimento di un ulteriore biennio di studio o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
- Patente di guida B (preferibilmente C)
- attestato di conoscenza delle due lingue A2 (ex livello D)

- Bescheinigung über die Sprachgruppenzugehörigkeit laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung (**nicht älter als 6 Monate und in Originalausfertigung und in einem verschlossenen Umschlag**)
- attestato di appartenenza al gruppo linguistico previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni (**in busta chiusa e di data non anteriore a 6 mesi ed in originale**)

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch höherer Gewalt oder Handlungen bzw. Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen eintreffen, nicht berücksichtigt.

Das befristete Arbeitsverhältnis bei der Gemeinde Völs am Schlern hat ein Jahr Gültigkeit und ist bis zur endgültigen Besetzung der Stelle eventuell verlängerbar.

Die Rangordnung wird aufgrund der Bewertung der Titel und eines Auswahltests in Form eines Kolloquiums durch eine Kommission, welche vom Gemeindevorstand im Sinne der geltenden Bestimmungen ernannt wird, erstellt. Bei Bedarf kann die Prüfungskommission die Bewerber/innen zu einem Auswahlverfahren einladen.

Bei gleicher Punktezahl gelten die Bevorzugungen laut Art. 2, Absatz 9, des Gesetzes vom 16.06.1998, Nr. 191 (der/die an Jahren jüngere Kandidat/in).

Anstelle der vorgenannten Dokumente kann auch eine Ersatzerklärung für Dokumente, im Sinne des Art. 46 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 vorgelegt werden.

Das Formular für das Ansuchen in Form einer Ersatzerklärung ist im Personalamt der Gemeinde erhältlich oder kann über die Webseite der Gemeinde heruntergeladen werden.

Für weitere Auskünfte und Erläuterungen können sich die Interessierten an das Personalamt der Gemeinde wenden (Tel. 0471/726513 oder E-Mail: [squeo@gemeinde.voels.bz.it](mailto:squeo@gemeinde.voels.bz.it)).

Il termine stabilito per la presentazione della domanda e dei documenti è perentorio e pertanto, non verranno prese in considerazione quelle domande, che per qualsiasi ragione, non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi, giungeranno in ritardo o non corredate dei documenti richiesti dal bando

Il contratto a tempo determinato presso il Comune di Fiè allo Sciliar ha la durata di un anno ed è prorogabile fino all'occupazione definitiva del posto.

La graduatoria viene predisposta in base alla valutazione dei titoli ed a un test in forma di colloquio da parte di una commissione nominata ai sensi di legge dalla Giunta Comunale. Qualora lo ritenga necessario, la commissione d'esame può invitare i candidati a una selezione.

A parità di punteggio valgono le preferenze stabilite dall'art. 2, comma 9, della legge 16.06.1998, n. 191 (candidato/a più giovane di età).

In luogo dei prescritti documenti è consentito anche presentare una dichiarazione sostitutiva di certificazioni, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445.

Il modulo per la domanda che fungerà da autocertificazione è a disposizione presso l'Ufficio personale del Comune o può essere scaricato dal sito internet del Comune.

Per ulteriori informazioni e chiarimenti gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio personale del Comune (tel. 0471/726513 o tramite e-mail: [squeo@comune.fie.bz.it](mailto:squeo@comune.fie.bz.it)).

Völs am Schlern/Fiè allo Sciliar, 12.09.2023

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO

Othmar Stampfer

- digital signiert -